

臺北市休閒農園與國小校外教學合作方式之探討

李晶 章宏智

臺灣師範大學

自臺灣地區受到國外農產品進口的競爭壓力影響，農業生產活動進而轉型為休閒農園的經營模式。於此，為有效結合休閒農園、輔導單位、專家學者及國民小學教師四者對校外教學的相關資訊及看法，本研究以建構四者間的合作方式為主要研究目的。運用行動研究的步驟及程序，並佐以參與式觀察法與訪談法並行，進行資料的蒐集與整理。研究結果為：休閒農園可提供配合國民小學校外教學是相當具有可及性的校外教學資源。國小教師與輔導單位的合作方式上，可由輔導單位建立雙向互通的管道，如諮詢專線、互動性網站及簡訊等方式，讓訊息的傳遞無所障礙。在國小教師與休閒農園間的合作方式上，農園方面實應針對國小教師提出可供教學利用的資源；而老師們則需要透過管道讓這些農園業主瞭解教師的需求在哪，課程的目標為何。在國小教師與休閒領域專家學者間的合作方式上，教師們可透過專家學者在資源利用、課程規劃的所長，透過諮詢的方式來瞭解如何更完整的結合農園的資源與學校課程。輔導單位與專家學者間的合作方式上，業主同樣可以透過諮詢專家學者的方式，來獲取各方面的相關訊息；而專家學者則可以透過農園方面活動的執行，進行理論的驗證與修正，並提供具體之建議。在輔導單位與休閒領域專家學者的合作方式上，可透過輔導單位的邀集，結合不同面向及專業的學者之能力，來提供具發展潛力的農園專業的協助。輔導單位與休閒農園間的合作方式上，輔導單位則應積極透過法令宣導的方式，來輔助具轉型潛力的休閒農園申請成為休閒農場。再者，而農園方面則應妥善規劃自身的實質環境及軟硬體設施的維護及更新，除了要符合相關法令在實質空間上的規定外，更需與輔導單位間維持暢通的交流管道。

希望透過合作方式之探討，能夠更有效的結合專家學者、休閒農園、國小教師及輔導單位，共同為國小學童創造一個優質的校外教學空間。

關鍵詞：休閒農園、校外教學

李晶，臺灣師範大學運動與休閒管理研究所副教授；章宏智，臺灣師範大學運動與休閒管理研究所碩士班研究生。

通訊作者：李晶，106 臺北市大安區和平東路一段162 號，臺灣師範大學運動與休閒管理研究所。E-mail: t94002@cc.ntnu.edu.tw



壹、前言

臺灣地區受到國外農產品進口的競爭壓力影響，農業輔導單位積極輔導農園主從農業生產活動進而轉型為休閒農園的經營模式。在轉型的過程中，客源的開發一直為重要的議題。根據以往的研究顯示，已有部分的國民小學運用休閒農園的自然與人文資源來進行校外教學的活動（李晶、林麗蓉，2001）。而部分學校的校外教學活動由於較無規劃，導致活動的品質不佳，與教學目標不相符合（王靜如，1991；賴雅芬，1996）。李晶（2001）的研究結果顯示，有64.3%的國小教師由於休閒農園所提供的資源可與校外教學目標相結合而願意再度安排到休閒農園進行校外教學。然而，休閒農園表示：學校在校外教學前能與農園協調，農園可協助或提供學校辦理校外教學的相關事宜。於此，為有效結合休閒農園、輔導單位、專家學者及國民小學教師四者對校外教學的相關資訊及看法，本研究以建構四者間的合作方式為主要研究目的。本研究目的可分為以下二點：

- （一）評估休閒農園可運用於校外教學的資源。
- （二）建構休閒農園、國小教師、輔導單位與休閒領域專家學者間的合作方式。

貳、研究步驟

本研究運用行動研究的步驟及程序，並佐以參與式觀察法與訪談法並行，進行資料的蒐集與整理。而本研究以臺北市政府建設局及臺北市農會為輔導單位；專家學者則包含「臺北市休閒農場設置輔導小組」及「臺北市休閒農業經營輔導小組」之專家學者；在教師的部分則包括了臺北縣市現職國民小學教師等十八位；農園主則包含南港第一市民農園——椿萱農園、福田園、仙人掌園及鶴鋤茗園四座。

而在研究步驟上則分成五階段，依序分別為：籌備階段、教案編寫諮詢會議階段、實地參訪階段、心得交流及檢討、建構合作方式（如圖1所示）。

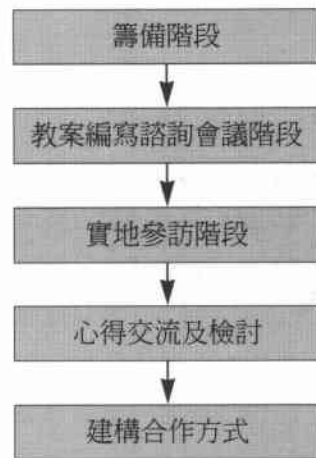


圖1 研究流程圖

一、籌備階段

為輔導休閒農園轉型為休閒農場，臺北市政府建設局於九十二年四月十七日組成「臺北市休閒農場設置輔導小組」及「臺北市休閒農業經營輔導小組」。其中設置輔導小組包含各相關農會、陽明山國家公園管理處及臺北市政府發展局等單位，其小組成員排定每週會勘行程，親至相關農園現場與農園主進行評估會議，以達直接溝通、解決問題之效，以鼓勵有志農園主積極申請設置休閒農場，步入合法經營之路；經營輔導小組部份，則邀集農業政策、經營策略及教育休憩等領域之專家、學者參與，如臺大農推所、臺大園藝所、臺師大休閒所、北市師環教所等單位共同組成，由不同面向及專業能力，提供有志農園經營輔導之有力協助。

二、教案編寫諮詢會議階段

由於臺北市政府建設局與臺北農會兩單位為輔導臺北市農園主轉型為休閒農園的經營模式，且期望能充實臺北市休閒農園的軟體架構，帶來實質效益的前提下，透過臺北市建設局與臺北市農會兩位輔導員與臺灣師範大學運動與休閒管理研究所副教授李晶研討協調後，擬透過工作坊的形式並編寫「臺北市休閒農園校外教學手冊」開啓雙方農園業主及國民小學校外教學合作的契機，共同為國民小

學的教育盡一份心力。

於92年9月的時候，進行研擬並調查臺北市休閒農園的現況；92年11月時，舉辦臺北市休閒農園校外教學手冊編纂工作坊，廣邀臺北市府建設局及臺北市農會兩位專員、國立臺灣師範大學運動與休閒管理研究所、國立臺北師範學院體育系、國立臺北師範學院附設國民小學以及國民小學現職教師18位共同參與校外教學手冊編纂的方向、普遍性、共通性等問題的討論，針對有關國民小學九年一貫課程與校外教學資源連結主題進行工作坊之研討。

三、實地參訪階段

於工作坊會議的第二天，與參與工作坊的教師、輔導員及專家學者親至臺北市四座休閒農園實地進行三生資源（農業生產、生活、生態）的觀察，並與休閒農園業主進行四次實地的諮詢與意見交流座談會。

四、心得交流及檢討

在92年12月國小教師完成校外教學手冊初稿的編擬後，隨即舉辦臺北市休閒農園校外教學手冊編纂心得交流座談會，與十八位國小教師進行於校外教學手冊編寫時的困難及經驗分享、交流。

五、建構合作方式

透過彙整歸納諮詢座談、協調會議、與農園主的交流及與十八位教師的心得交流與檢討會議中的意見與座談內容後，擬建立輔導單位—國小教師、輔導單位—休閒農園、輔導單位—專家學者、專家學者—休閒農園、專家學者—國小教師及休閒農園—國小教師間的合作方式。

參、結果與討論

在結果與討論的部分，共包含了七個部分，分別為：一、休閒農園可運用於校外教學的資源之分

析；二、國小教師與輔導單位間的合作方式；三、國小教師與休閒農園間的合作方式；四、國小教師與休閒領域專家學者的合作方式；五、休閒領域專家學者與休閒農園間的合作方式；六、輔導單位與休閒領域專家學者間的合作方式；七、輔導單位與休閒農園間的合作方式。

一、休閒農園可運用於校外教學的資源分析

（一）臺北市休閒農園實施國小校外教學可及性分析

目前的休閒農園多分佈在臺北市南、北兩邊的山坡地上。北邊集中在北投區、士林區及內湖區，南邊則位於南港區、大安區及文山區內，北邊三區鄰近風景優美的陽明山山區，層巒疊翠中蘊含豐富的農業資源，其中北投區的農園包含柑橘園、草莓園、菜園、花圃、海芋園及市民農園等，士林區則擁有最多樣化的農園，有柑橘園、蓮霧園、柚子園、草莓園、花圃、菜園及市民農園等七種觀光農園，而內湖區亦有柚子園、草莓園、百香果園及香菇園等。整體來說，北半區的產業以水果、蔬菜及花卉為主，此外還有強調親自操作的市民農園，可以輕鬆安排一個色香味俱全的觀光農園之旅。南邊三區中以文山區的知名度最為響亮，其中包含茶園及市民農園，南港區亦以茶園為主，除茶園外另有柚子園及市民農園，大安區則有一家市民農園。南半區具有市民農園、柚子園等類型的觀光農園，但大體上仍以觀光茶園為主。

而在學校或團體乘坐遊覽車集體旅遊安全注意事項中規定：活動地點與學校、團體駐地距離間的形成以兩小時為宜，如需兩小時以上者，中途得在適當及安全地區做短暫休息，至少休息15分鐘（臺灣省政府教育廳，1997）。因此，以臺北市而言，休閒農園分佈在南港區、文山區、北投區、士林區及內湖區五個行政區，而其他七個行政區雖然沒有休閒農園的設置，但跨越行政區到休閒農園的乘車時間亦可控制在車程2小時內。



圖2 十二個行政區的農園與國民小學分佈圖

因此，臺北市 12 行政區內的國民小學在往返的交通時間是可控制在兩個小時間的。因此，校外教學資源對國民小學校外教學是相當具有可及性的（如圖 2 所示）。

（二）休閒農園可運用於校外教學的資源之評估

1. 休閒農園的教育功能

Hollenbeck 於 1958 指出，參與校外教學露營活動前後的五年級學童在各學科的興趣量表都有進步（引自周儒、呂建政譯，1999），可見校外教學實有助於學童的情意學習。教學活動除了達成三大領域的教學目標外，胡安慶（1995）則認為在學童

農園的戶外教學中透過寓教於樂的活動策劃，可達成下列目標：

- （1）讓學童在自然的環境中學習，使個人天賦的能力得到自然的、和諧的及充分的發展。
- （2）學童在活動中透過直接的觀察，培養其感官的敏銳性，進而形成不同的經驗。
- （3）運用「從做中學習」、「由經驗而學習」的教學方法，使學童的學習與生活相結合。
- （4）教學活動過程中注重統整的認知、兼及情意的學習、注重環境的陶冶，使學童的人格獲得啟發與尊重。

林儷蓉（2000）研究中指出，在休閒農園進行校外教學同時達到了社會層面的教學目標，並認為人們經由社會互動學習社會規範，接受社會價值以產生合宜的行為，而社會互動所探討的則是人際間的關係，社會互動是人們生活不可或缺的活動，在兒童時期，除了與父母親屬的關係外，就屬同伴關係最為重要，與同伴的交往是兒童完成社會化的一個重要手段，且對兒童發展的各個認知、情意及技能等領域都會產生影響，隨著各種學習活動、團體活動、娛樂活動……等，使兒童進行同伴交往的機會更多，社會交互作用的形式也日趨複雜及多樣化（林崇德主編，1995），而校外教學即為同伴交往之最佳場所，讓學童從活動中學習人與人之間的相處，增進彼此的關係為日後發展人際關係及社會關係之基礎。

2. 校外教學與休閒農園資源的關係

休閒農園資源是指將廣泛的農業資源加以開發

及轉化，以各項農業資源的特性作為遊憩運用，包括了農業生產環境與農村生活環境體系資源、農業畜產、礦產資源等農村環境資源（李晶，2001），故資源應不只限於生產項目，其他如農村型態、慶典等農村生活或田園景色、生物體系等自然環境皆可做為農場之休閒遊憩資源，包括可能吸引遊客的一切自然、人文景觀或勞務及商品等（顏淑玲，1992；葉秀美，1998）。而以農委會對農業資源的分類標準而言，可歸納為農業生產、農民生活及農村生態等三大領域，且其內涵各有不同，可發展為各式各樣的遊憩資源，但並不包含專業生產的林、漁、牧業，專以狹義的農業作為研究的範圍，其舉出各項可作為校外教學的休閒農園資源有：

- （1）生產教學資源：包括農、林、漁、牧業形成及提供的資源，其可提供的教學資源有：農畜產品的產地、生產方式、加工、運銷與推展。



圖3 從椿萱農園鳥瞰臺北市盆地（楊佳峰攝），可讓學童瞭解作物生長環境的地理位置即與其他區位的關係。

- A. 農畜產品的產地：產地為農畜產品的生產場所，如：果園、花園、牧場、養殖場等等。參觀產地可了解農畜生產的地理位置與特殊景觀（如圖3所示）。
- B. 農畜產品的生產過程：生產過程包含了農畜產品生產的程序，如稻米的栽植過程，養殖漁業的過程，品種改良的過程以及成就等等。這些過程可以讓學童了解農畜產品的生產程序以及從事農業的情形，如高麗菜的栽種過程（如圖4所示）。
- C. 農畜產品加工過程：所謂加工的過程，即是將農畜產品加工後，利於保存或運銷(中興大學都市計劃研究所，1992)。如參觀茶葉的製作，梅的醃製，奶酪的製作以及火腿的製作等等。參觀加工過程可以了解到農畜加工產品的處理過程

以及農業與加工產業配合的情形。

- D. 農畜產品生產運銷過程：從產地運至農畜產品的銷售點的過程可定義為農畜產品生產運銷過程。如：參觀農會的農產運銷站，批發市場，零售市場等等。參觀此項過程可以了解農畜產品如何從產地運輸到各地，學童可以了解到農畜產銷之間的關係。
 - E. 農畜產品推展過程：農畜產品的推展包含有行銷與推廣。如：參觀產業博物或解說中心，安排參與促銷活動等等。學童可以了解到農畜產品與其它相關產業，結合的情形，如：廣告業，服務業等等。
- (2) 生活教學資源：生活教學資源包含當地宗教，歷史的沿革，生活形態，以及特殊文物。學童可以從參觀相關的活動來領會其中的意義，如：參觀迎神轎、農家古厝、賞花



圖4 福田園高麗菜的種植（楊佳峰攝），透過觀察作物的生長過程，能讓學童透過記錄及觀察作物的成長。



圖5 福田園的土窯坑（楊佳峰攝），透過烤土窯雞與蕃薯，來體驗農家生活。

燈、豐年祭。或是直接參與活動，如烤地瓜、學習跳當地的舞蹈等等（如圖5所示）。

- (3) 生態教學資源：包括了水資源、動物資源、植物資源、特殊景觀等，如觀察日出、雲霧、地形起伏、山川、湖泊、蟬鳴鳥叫、森林、飛瀑、狹谷、蝴蝶……等。學童可以與自然科學的教材相互驗證並可實際感受到生態之美（如圖6所示）。

而休閒農園未來發展的目標是為朝向將農業、休閒、教育三方面相結合，以提供消費者農業生產、生活、生態，三生一體的功能。

二、國小教師與輔導單位間的合作方式

在國小教師與輔導單位的合作方式上，於校外教學手冊編纂工作坊會議上提及輔導單位應提供國小方面具合法資格的休閒農園名單以及各農園相

關資料，如地址、電話、可使用的三生資源等資訊，教師也才能根據其課程及學童上的需求來挑選適合的休閒農園，進行校外教學；而國小教師也應在學期之初，將校外教學課程做妥善的安排並提供輔導單位，使輔導單位能在彙整臺北市國小校外教學的人數、日期等資料後，統一提供給休閒農園業主，使業主能及早規劃其宣傳的方式及目標群體的拿捏。同時希望輔導單位可建立雙向互通的管道，如諮詢專線、互動性網站及簡訊等方式，讓訊息的傳遞無所障礙。

三、國小教師與休閒農園間的合作方式

由於國小教師是為決定休閒農園的關鍵人物，因此，農園方面實應針對國小教師提出具體的行銷策略，讓老師們瞭解目前休閒農園方面可提供哪些課程、有哪些的三生資源可供校外教學使用，如此一來，老師們有才能選擇的機會；而由於在九年一



圖6 椿萱農園的泥鰍生態池（楊佳峰攝），可讓學童認識並體驗泥鰍的生存環境。

貫的統整課程下，教學內容朝向整合、多元的領域發展，在休閒農園裡實施校外教學實可收事半功倍之效。然而，老師們則需要透過管道讓這些農園業主瞭解教師的需求在哪，課程的目標為何。因此，可透過網際網路或公開招標的方式，讓農園業主能知道各個學校的冀求為何，以挑選符合其農園條件的國小來進行其宣傳。

四、國小教師與休閒領域專家學者的合作方式

在校外教學手冊的編寫方面，國民小學教師於校外教學手冊編纂心得交流座談會時提出，由於需要以國民小學九年一貫統整課程的教學大綱為教學計畫書的編寫主軸，同時需要將農園特殊的三生資源為主要課程的發展脈絡，此外，教學手冊普遍的通用性及中立性亦是教師同時需要加以斟酌的。因此，在編寫校外教學手冊當中，教師首先面臨到的難題即是教學手冊的通用性及中立性該如何拿捏

的問題。而透過與業主實際教學與對話，並同時透過專家學者的建議後，教師們認為在教材編列的選擇上，除了需要考慮各農園的適用性外，選材的標準則是以三生資源的類別為依據，再以各細類一般性的通則為考量的依據來進行教學手冊的編寫。如此一來，不但兼顧了教學手冊的通用性，亦同時可以適用於各個不同主題的休閒農園，以便針對各個不同年級的學童進行校外教學。

此外，為兼顧校外教學時間的波動及教學年級的通用性，專家學者與輔導單位在工作坊前的會議中決定將校外教學手冊規劃涵蓋低、中、高三個年級階段，而為配合實際國小校外教學的時間，每個階段又以上、下學期為區分，各包含了四個教案，總共24個教學計畫。在教案編寫的部分，為配合國小九年一貫統整課程，24個教學計畫皆以跨領域的學習目標為主，以配合實際國小教師於教學上的需求（如表1所示）。同時，此規劃內容亦可同

表 臺北市休閒農園校外教學手冊教學計畫書內容一覽表

適用 年級	適用 學期	教案名稱	教材來源	七大統整領域						
				語 文	數 學 與	社 會 與	藝 術 與 人 文	自 然 活 生 活 科 技	健 康 體 育	綜 合 動
低 年 級	上 學 期	泥濃我濃	* 康軒版生活（一上）			✓	✓	✓		
		小小螢火蟲	* 自編教材	✓				✓		
		農園記趣行	* 康軒版生活（二下） * 和大自然作朋友—牛頓小百科 * 大地雜誌 * 臺北植物園網站 * 三玉國小網站	✓		✓	✓	✓	✓	✓
		認識校園	* 南一版生活（一上） * 和大自然作朋友—牛頓小百科 * 三玉國小一年級學年綜合活動設計	✓		✓	✓	✓	✓	✓
	下 學 期	美麗新世界	* 自編教材	✓		✓	✓	✓	✓	✓
		菜園總動員	* 自編教材	✓	✓			✓	✓	
		和植物打招呼	* 康軒版生活（一上）				✓	✓		
		小小生產者	* 自編教材	✓	✓			✓	✓	
中 年 級	上 學 期	水裡的生物	* 自編教材				✓	✓		
		現代的生活	* 康軒版社會（四年級）	✓	✓			✓		✓
		休閒農園親體驗	* 康軒版國語（四上） * 康軒版社會（四上） * 康軒版綜合活動（四上） * 康軒版藝術與人文（四上）	✓	✓			✓		✓
		超級農產推銷員	* 自編教材	✓	✓	✓	✓	✓		✓
	下 學 期	葉子的世界	* 自編教材			✓	✓			
		農園嬉遊記	* 休閒農園資源	✓		✓	✓	✓		
		花田間聊心事	* 康軒版數學（四上） * 休閒農園資源	✓		✓	✓	✓		
		農園小星星	* 休閒農園資源	✓			✓	✓		✓
高 年 級	上 學 期	戀戀茶鄉	* 自編教材		✓	✓		✓	✓	
		閒話家茶：茶的蛻變	* 自編教材	✓		✓	✓			✓
		親親我的生活環境	* 牛頓版自然（第9～12冊） * 國編版社會（第10冊）	✓		✓	✓	✓	✓	
		身體健康 V.S 蔬菜	* 翰林版數學（第10冊） * 康軒版自然與生活科技（第6冊）				✓	✓		
	下 學 期	蟲蟲危機～ 認識園裡的昆蟲	* 自編教材			✓	✓	✓	✓	
		奇妙的仙人掌世界	* 康軒版自然與生活科技（第6冊）	✓			✓	✓	✓	
		薪火相傳～ 生活教學資源	* 牛頓版自然（第10～12冊） * 國編版社會（第10冊） * 康軒版社會（第10冊） * 南一版健體（第10～12冊）			✓		✓	✓	
		休閒農園生態體驗	* 自編教材	✓			✓	✓		✓

時配合農園方面於上下學期中針對不同學校進行可供教學利用資源的提供。

因此，在國小教師與休閒領域專家學者間的合作方式上，焦點為教師們可透過專家學者在資源利用、課程規劃的所長，透過諮詢的方式來瞭解如何更完整的結合農園的資源與學校課程；實際上的教學與理論的理想總是有些許的差距，因此，如果與站在教學第一線的教師保持訊息的往來，不但可針對理論做出修正，更可以將學術落實在實際的教學上。

五、專家學者與休閒農園間的合作方式

WTO帶來的衝擊，使得臺灣的農業必須走向精緻化，同時服務性質的經營型態，才能維持其競爭力。於今，結合校外教學與休閒農園豐富的三生資源，包含生產資源、生態資源、生活資源，是為逐漸發展的趨勢，在如此合作的方式下，教師不但可充分運用休閒農園的三生資源，作為其教學的寶庫；學生也可在快樂的環境中學習並感受從做中學的體驗；休閒農園同時可從中獲得經營的契機。實地至農園與四位農園業主（南港第一市民農園椿萱

農園、福田園、仙人掌園、鶴鋤茗園）談及校外教學時，三位農園業主皆對校外教學滿懷教學的熱誠與信心，並且隨著教學課程的不同更新農園的設施與資源，以配合學校課程的進度與校外教學的需求。

而在專家學者與休閒農園的交流上，業主同樣可以透過諮詢專家學者的方式，來獲取在實質環境設計、課程安排、活動規劃、安全教育、行銷策略等各方面的相關訊息，讓農園方面能獲得在實際執行面上的收益；而專家學者則可以透過農園方面活動的執行，進行理論的驗證與修正，針對活動的效益做出評估，並提供具體之建議。大環境的改變促成了產業的轉型，且同時必須配合時代的脈動來走，才能讓產業找到另一片天空。因此，期待休閒農園能在 21 世紀之初，為校外教學與休閒農園牽起互動合作的脈絡，共同為校外教學扎下良好的根基。

六、輔導單位與專家學者間的合作方式

在輔導單位與休閒領域專家學者的平台建構上，於實地至四座農園進行三生資源的觀察及與四





位農園業主進行交流時，農園業主提及可透過輔導單位的邀集，以結合不同面向及專業的學者之能力，來提供具發展潛力的農園專業的協助。同時，結合輔導單位及專家學者之力，共同來為國小教師及農園主提供協助。

七、輔導單位與休閒農園間的合作方式

於工作坊第一天的會議上，臺北市政府建設局輔導員提及，以臺北市而言，目前合法的休閒農場僅有「福田園」一家，而由於目前臺北市的休閒農園正在轉型的階段，因此，在此階段中，輔導單位則應積極透過法令宣導的方式，來輔助具轉型潛力的休閒農園申請成為休閒農場。再者，於遊憩資源的利用與規劃上，輔導單位可提供國內外相關領域的研究報告，讓農園業主瞭解目前國內外對遊憩資源使用為何，如此，俾能使業主具有前瞻性的思維。此外，輔導單位應積極彙整臺北市的國小名單及各學年的學童人數，以提供休閒農園做一具體完善的規劃與行銷策略；而農園方面則應妥善規劃自身的實質環境及軟硬體設施的維護及更新，除了要符合相關法令在實質空間上的規定外，更需與輔導單位間維持暢通的交流管道，於此，才能不斷的更



新所知。

肆、結論與建議

在統整輔導單位、農園業主、國小教師及專家學者彼此交流的想法及意見後，具體歸納出下列七點結論：

- (一) 校外教學的休閒農園資源包括生產教學資源、生活教學資源及生態教學資源，是為良好的校外教學資源。同時由於休閒農園自然教學資源對國民小學校外教學是具有相當可及性，因此，休閒農園是為實施校外教學的優良場所。
- (二) 國小教師與輔導單位的合作方式上，可由輔導單位建立雙向互通的管道，如諮詢專線、互動性網站及簡訊等方式，讓訊息的傳遞無所障礙。
- (三) 在國小教師與休閒農園間的合作方式上，農園方面實應針對國小教師提出可供教學利用的資源；而老師們則需要透過管道讓這些農園業主瞭解教師的需求與課程的目標。
- (四) 在國小教師與休閒領域專家學者間的合作方

式上，教師們可透過專家學者在資源利用、課程規劃的所長，透過諮詢的方式來瞭解如何更完整的結合農園的資源與學校課程；因此，如果與站在教學第一線的教師保持訊息的往來，不但可針對理論做出修正，更可以將學術落實在實際的教學上。

(五) 輔導單位與專家學者間的合作方式，業主同樣可以透過以諮詢專家學者的方式，來獲取在實質環境設計、課程安排、活動規劃、安全教育、行銷策略等各方面的相關訊息；而專家學者則可以透過農園方面活動的執行，進行理論的驗證與修正，針對活動的效益做出評估，並提供具體之建議。

(六) 在輔導單位與休閒領域專家學者的合作方式上，藉由輔導單位以結合各領域專家學者之所長，來輔助農園主在發展上所需之專業協助。

(七) 輔導單位與休閒農園間的合作方式上，輔導單位則應積極透過法令宣導的方式，來輔助具轉型潛力的休閒農園申請成為休閒農場。再者，而農園方面則應妥善規劃自身的實質環境及軟硬體設施的維護及更新，除了要符合相關法令在實質空間上的規定外，更需與輔導單位間維持暢通的交流管道。

根據結論提出下列三點建議：

(一) 休閒農園轉型為校外教學場所之必要性

政經條件的改變及產業轉型下的結果，使得傳統產業的經營模式已入不敷出。因此，為謀求最具前瞻性且結合教育趨勢的經營模式下，充分利用農園的三生資源，再配合國民小學九年一貫統整課程的發展，必能充分發揮農園的優勢，同時也能形塑出校外教學的優質學習空間，讓國小學童充分的在快樂中學習、成長。

(二) 活動與課程結合之必要性

在李晶（2001）的研究中指出，有 10.4 % 的

國小教師表示不願意再到休閒農園進行校外教學，影響教師不願意再度辦理到休閒農園進行校外教學的原因，最主要是因為休閒農園無法配合課程的設計。因此，為配合國民小學課程及國小教師對校外教學場所的期望，農園業主實應完整地規劃出結合國小課程及農園特殊資源的教學方案，如此一來才能更強化休閒農園在未來市場競爭中的優勢及吸引力。

(三) 合作方式建構之必要性

訊息萬變的今日，資訊傳遞與互換的速度已隨著科技的日新月異而與日遽增。因此，知識與信息的更新則是勢在必行。於此，在輔導單位、農園業主、國小教師及專家學者四方面，不論透過網際網路、紙本而或是其他管道，都必須建立互動與溝通的機制，開啓對話的窗口，互相交換新知與心得，配合彼此的需要與需求，共同成長。

校外教學可以說是由學生、教師和參與工作的校外教學資源人物共同發展的課程，是一種有目標、有規劃的綜合性教學活動，在教室以外的社區、田野、大自然裡，來進行有助於學生學習的活動。以休閒農園豐富的農業資源來進行校外教學。因此，若能經由良好校外教學課程的規劃，透過實際的參與與體驗，當能加強學童對知識的獲取及實地休閒經驗的累積。而建立產、官、學三方面的互動與交流機制，則當使彼此更瞭解對方的需求及前景，以創造三贏的局面。

參考文獻

- 王佩蓮（1998）。知性兼具休閒的自然體驗活動。教師天地，93，28-34。
- 王靜如（1991）。高屏地區國小戶外教學現況困難之調查分析。初等教育研究，3，363-396。
- 中興大學都市計劃研究所（1992）。農村規劃手冊。行政院農業委員會。
- 沈六主編（1997）。臺灣省各級學校校外教學參考手冊。臺灣省政府教育廳。

- 李晶、林儷蓉（2001）。休閒農場提供國小校外教學資源之研究。教育與社會研究，2，155-180。
- 李晶（2001）。國小教師對休閒農場提供資源實施校外教學活動之評估研究。師大學報，46（1），93-111。
- 李晶、臺北市農會（2004）。臺北市休閒農園校外教學手冊。臺北市政府建設局。
- 林儷蓉（2000）。休閒農場資源與國小校外教學目標之相關研究——以學童及教師之觀點。朝陽大學休閒事業管理系研究所碩士論文，未出版，臺中。
- 周儒、呂建政譯（1999）。（原作：Donald R. Hammerman, William M. Hammerman, & Elizabeth L. Hammerman）。戶外教學。臺北：五南圖書出版公司。
- 胡安慶（1995）。影響國小教師利用學童農園從事戶外教學活動意願之因素研究：以彰化地區辦理過校外教學國小為例。中興大學農業推廣教育研究所碩士論文，未出版，臺中。
- 葉美秀（1998）。農業資源在休閒活動規劃上之研究。臺灣大學農業推廣學研究所博士論文，未出版，臺北。
- 顏淑玲（1992）。休閒農業之文化與教育性體驗活動規劃經營。臺灣農業，28（2），60-68。
- 賴雅芬（1996）。校園戶外教育。環境教育季刊，30，76-83。

初稿收件：民國93年 4月22日

完成修正：民國93年12月13日

正式接受：民國94年 1月 3日■

The Study of the Cooperation between Recreational Farms and Elementary Extramural Education in Taipei

Ching Li Hung-Chih Chang

National Taiwan Normal University

Since Taiwan joined WTO, the demands of Taiwan agricultural productions have been decreased. Farmers attempt to modify their management directions to satisfy new demands. Providing outdoor education programs in Taiwan recreational farms has become an important issue among professionals, elementary school teachers, recreational farmers and officials. Therefore, the purpose of this study is to construct the cooperation patterns. The steps of action research and direct behavioral observation is used to conduct this study. Two officials, two groups of professionals, eighteen elementary teachers, four recreational farmers join the study. The results of this study find that recreational farms can provide natural resources and the location is convenient for elementary school outdoor education. The two-way communication channel should be established between elementary teachers and official instructors by internet, counseling lines, and news-letters. Recreational farmers should assemble their resources that could be used for outdoor education and provide the resource list to elementary teachers. Elementary teachers should inform recreational farmers what they need for outdoor educational programs. Professionals should supply counseling service regarding resource-using, program-managing to elementary teachers. Official governments would assist recreational farmers to get the legal operating license. Besides, recreational farmers should work out the substantial environment, hardware and software properly and positively. Establishing the cooperation patterns can help professionals, elementary teachers, recreational farmers and officials work together. In this way, recreational farms can be the excellent place for the high quality outdoor education programs.

Keywords: recreational farms, outdoor education